

# روی صندلی شب

اکرم کشائی

عنوان کتاب: ماه روی صندلی  
 شاعر: عباس تربین  
 تصویرگر: راشین خیریه  
 ناشر: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان  
 نوبت چاپ: اول ۱۳۸۷  
 شمارگان: ۸۰۰۰ نسخه  
 تعداد صفحات: ۴۸ صفحه  
 بهای: ۱۶۰۰ تومان



مجموعه شعر «ماه روی صندلی»، با ۷ چارپاره و ۳ شعر نیمایی، از جدیدترین مجموعه‌های « Abbas Tربین » است که در قطع خشتشی و با تصویرگری « راشین خیریه »، به چاپ رسیده. هر چند این کتاب برای گروه سنی « ها »، سروده شده است، پاره‌ای از اشعار آن از نظر زیان تشبیه‌ها، تصویرسازی‌ها و حتی فضای حاکم بر آن‌ها، به گروه‌های سنی پایین‌تری تعلق دارد. علاوه بر آن، قطع خشتشی بیشتر برای کتاب‌های کودک به کار می‌رود و تصویرگری‌های مجموعه نیز مناسب تخلیل نوجوان دیبرستانی نیست.

فضای حاکم بر اشعار « پدر » و « مادر »، حتی تا گروه سنی « ج » پیش می‌رود. یک دختر یا پسر دیبرستانی، تصاویر عمیق‌تری از پدر و مادر در ذهن خود دارد؛ چیزی بیشتر از این که مادر برایش سفره صباحانه می‌چیند: « چشم می‌زنی به هم / چای دم کشیده است / سفره را فرشته‌ای / با سلیقه چیده است » (شعر مادر، ص ۱۰) و یا این که پدر صبح‌ها زودتر از بقیه از خانه بیرون می‌رود: « صبح از خانه می‌زنی بیرون / پیش از آن که کسی بلند شود » (شعر پدر- ص ۲۶).

گاهی برخی از ابیات به شدت تا سطح شعر کودک پیش می‌رود؛ طوری که کلام کاملاً از پچیدگی لفظی و معنایی دور می‌شود: « گرچه صد بار گفته‌ام اما / باز تکرار می‌کنم ممنون » (شعر پدر- ص ۲۸).

از ویژگی‌های شعر نوجوان، تعاملی است که بین ذهن مخاطب و متن شعر پدید می‌آید. ذهن جستجوگر نوجوان، به دنبال لایه‌های زیرین شعر است. او جواب پرسش‌های خود را در آن‌چه می‌بیند و آن‌چه می‌خواند و آن‌چه می‌شنود، می‌جوید. پرسش‌هایی که عمیق هستند، پاسخ‌های سطحی را برنمی‌تابند. شاعر متوفانه در پاره‌ای اشعار، توانسته است از لایه‌های برونی زبان، گزینی به لایه‌های درونی بزند. شعرش در سطحی‌ترین لایه‌ها باقی مانده است. کلمات معنای استعاری ندارند و فقط حامل معنای اصلی خود هستند. نقطه مقابل این اشعار، دو شعر «از همیشه شاعرانه‌تر» و «به یاد تو» است. «مثل این که نام تو / بی‌مقدمه / روی دفترم قدم زده... ای نگاه مهربان! / بی تو روی هیچ دفتری / دست‌های من جلو نمی‌روند» (از همیشه شاعرانه‌تر- ص ۳۹) و یا: «سال‌هاست بی‌حضور تو / در بهار هم / بی‌بهار می‌شوم...» (به یاد تو- ص ۴۳).

کاربرد ضمیر «تو» در این اشعار، خیال نوجوان را باز می‌گذارد تا از ضمیر «تو» فراتر رود و شخصیتی را در ذهن پیرواند که تنها یک نفر خاص نیست. در اینجا خواننده پابه‌پای شاعر، در آفرینش شعر همراه می‌شود؛ این در حالی است که اشاره مستقیم، نوعی تحکم به حساب می‌آید و ذهن خواننده را به فکر شاعر معطوف می‌کند. شعر «به یاد تو»

این‌گونه به پایان می‌رسد: «کیستی که این چنین / آفتاب در مقابله آب می‌شود / یاد تو / در غروب هم / آفتاب می‌شود؟» شاعر با این پرسش اغراق‌گونه، شعر را به اتمام می‌رساند. در حالی که هیچ نامی از شخصیت مورد نظرش نبرده و تنها اشاره‌هایی غیر مستقیم داشته است.

شراکت خواننده و شاعر در این دو اثر، ارزشی مضاعف به آن‌ها داده است؛ چرا که نوجوان خواننده را وارد فضایی رها و خیال‌انگیزتر می‌کند. وقتی نوجوان با متنی باز روبرو می‌شود، اسب خیالش جولانگاه بزرگ‌تری دارد و از چشم‌اندازهای متفاوتی می‌تواند به جولانگاه خود بنگرد.

بعضی از تشبیه‌های به کار رفته در این مجموعه، به خوبی از کلیشه دور شده‌اند؛ طوری که گویی شاعر دست به تجربه‌های جدیدتری در زمینه تشبیه زده است. از آن جمله می‌توان به موارد زیر اشاره کرد. تشبیه شب به صندلی و این‌که شب موعد استراحت و آرامش است و صندلی مکان استراحت. ماه هر وقت خسته می‌شود، یک گوشه توی آسمان روی صندلی شب استراحت می‌کند. این تصویرپردازی بکر و تشبیه نو، به خیال‌انگیزی شعر کمک زیادی کرده است: عاقبت در آسمان / می‌رود به آن عقب / خسته چرт می‌زند / روی صندلی شب (ماه روی صندلی- ص ۲۴)

تشبیه آشکار به نوعی کشف شاعر است از آن‌چه در پیرامون خود می‌بیند که صراحتاً آن را برای مخاطب بازگو می‌کند. اما وقتی صراحت ووضوح در تشبیه کمرنگ شود، پای خیال مخاطب نیز وسط کشیده می‌شود؛ گویی مخاطب کشف و دریافت شاعر را که آشکارا بیان نشده، دوباره کشف می‌کند و این مکافحة، حاصل همان ابهام هنری موجود در تشبیه است. یکی از موارد بسیار زیبای تشبیه پنهان را که





## در وقت بی خوابی

خانه رنگ سکونت و نثار کی سنت  
۸۰۸ خوابند و همچویی خوابیم  
خواب از پشم همام رفته و هم  
هش شب های پیش، بی تایم

هر طرف غلث می زنم، شاید  
کفر چاهم کمن سپید شویم  
پاک، کامبو سهای ای شیره غرشت  
محو گردن و ناید پدر شویم



شاعر به کار برده است، می‌توان در بند زیر یافت:  
سر، درون دودکش / می‌برد به اشتباه / مثل بچه‌های تُخس / نصف صورتش سیاه (شعر ماه روی صندلی-  
ص ۲۴)

با اندکی تأمل در این شعر، نوجوان متوجه می‌شود شب سیاه، به دودکشی تشبيه شده است که وقتی ماه هلال می‌شود، گویی نصف صورتش در این دودکش سیاه شب فرو رفت. در مثال فوق، مشبه (شب) آشکارا به مشبه به (دودکش) تشبيه نشده و وظیفه کشف و پیدا کردن این تشبيه به عهده مخاطب است.

همچنین، به تشبيه زیبایی در عنوان شعر «خارج از ریل بیداری» برمی‌خوریم که این تشبيه از نظر ادبی، نسبت به موارد یاد شده، در درجه بالاتری قرار دارد و کمی انتزاعی‌تر از موارد قبل است. ولی در عین حال پیچیدگی آن قدر زیاد نیست که برای نوجوان قابل درک نباشد. مشبه، یعنی «بیداری» یک مفهوم و مشبه‌به، یعنی «ریل» محسوس است.

در این همانندپنداری حسی- عقلی که یک سوی آن مفهوم و سوی دیگر آن کاملاً ملموس و محسوس است، ذهن نوجوان بیشتر در گیر می‌شود.

در این میان، مواردی کلیشه‌ای و ضعیف از همانندپنداری به چشم می‌خورد؛ مثل تشبيه پدر به فرشته در شعر پدر: «نگرانی که زمین نخوریم / تو شبیه فرشته‌ها هستی» (شعر پدر، ص ۲۸) و یا تشبيه مادر به فرشته: «سفره را فرشته‌ای / با سلیقه چیده است» (شعر مادر- ص ۱۱). بی‌شك این نوع همانندپنداری، برای گروه سنی «ه» زیاد تأمل برانگیز و قابل درنگ نیست. وقتی گفت و گو وارد شعر می‌شود، عدد داستانی به آن می‌دهد و حالت روایی پیدا می‌کند. در بسیاری از اشعار مجموعه ماه روی صندلی، از گفت و گو



استفاده شده است؛ گفت و گویی که شاعر با پدر دارد، گفت و گو با مادر، گفت و گو با مخاطبی فرضی که در آن ضمیر «تو» مورد خطاب قرار می‌گیرد. البته هیچ کدام از این گفت و گوها به صورت مناظره نیستند، بلکه کاملاً یک طرفه‌اند. متکلم شاعر است و مخاطب خاموش. گاهی مخاطب مشخص می‌شود؛ مثل مادر، پدر، پرنده و گاهی نامشخص است؛ مثل ضمیر «تو» و گاهی نیز گفت و گوی شاعر است با خود که به «حديث نفس» تعبیر می‌شود:

«خانه رنگ سکوت و تاریکی است / همه خوابند و من چه بی خوابم» (در وقت بی خوابی - ص ۳۰) و اما از میان گفت و گوهای یاد شده، به گفت و گوی شاعر با پرنده می‌پردازیم که حائز نکته‌ای است. طبیعت همیشه به عنوان جولاگاه شاعران کودک و نوجوان، اهمیت ویژه‌ای داشته است. خورشید، ماه، دریا، کوه، برف... و همچنین حیوانات و موجوداتی که در این طبیعت زندگی می‌کنند، بسامد زیادی در شعر کودک و نوجوان دارند. به نظر می‌رسد این مسئله به نوعی برگرفته از تفکری اسطوره‌ای باشد. در این تفکر، ارتباط بین انسان و طبیعت، ارتباطی تنگاتنگ است. حتی گفت و گوهای بین انسان و عناصر طبیعت برقرار می‌شود؛ ارتباطی همراه با گفت و گو، احساس، عمل و عکس العمل. وقتی انسان‌ها از عناصر طبیعت اسطوره‌ها را می‌ساختند، چشم به آن‌ها جان می‌دادند و قدرت می‌بخشیدند. گوش و گوش زبان می‌دادند و در مجموع ویژگی‌های انسانی به آن‌ها می‌دادند. در شعر کودک و نوجوان نیز همین حریان اتفاق می‌افتد. به عبارتی، دوباره ارتباط انسان با طبیعت تنگاتنگ می‌شود. شاعر با پرنده درد دل می‌کند. گویی انسانی در برابر او نشسته که قادر است حس کند، ادراک داشته باشد و همدرد بشود؛ «پرنده جان! نگاه کن / شبیه توست حال من / پرندهام ولی بین / شکسته است بال من» (برای فصل پر زدن - ص ۲۰)

در شعر «در وقت بی خوابی»، گویی شاعر دچار «نوستالژی فلسفی» می‌شود؛ طوری که خود را ناگزیر از تحمل بار هستی می‌بیند. کلمات با بار معنایی یکسان، وقتی کنار هم می‌آیند، اندیشه‌ساز و تأثیرگذار می‌شوند. تکرار واژه‌های یأس‌آوری چون سکوت، تاریکی، بی‌تابی، کابوس، تیره، زشت، بی‌قصد، شب، ازدها... در این شعر فضای سنگین و اندوه‌باری پدید می‌آورد:

«شب چه تاریک می‌شود گاهی / مثل کابوس‌های بی‌قصد / آروز می‌کنی که صبح شود / شب ولی هی ادامه می‌یابد» (در وقت بی خوابی - ص ۳۰). شب نماد

روزگاری است که شاعر در آن به سر می‌برد؛ روزگاری که اصلاً خوشایند نیست و در بند بعد، در نهایت نالمبیدی آرزوی گذشتن آن را از سر می‌گذراند:

«کاش نوری به شب بتابد آه / گرچه آن نور رشته‌ای باشد / کاشکی جای ازدها این بار / توی خوابم / فرشته‌ای باشد» (در وقت بی خوابی - ص ۳۳). بی‌تابی و بی‌خوابی‌های شاعر، فکرهایی که سیاه هستند، خوابی که اگر هم به چشم بیاید، چیزی جز کابوس‌های تیره زشت نیست:

«خانه رنگ سکوت و تاریکی است / همه خوابند و من چه بی خوابم / خواب از چشم‌های رفته و من / مثل شب‌های پیش بی خوابم / هر طرف غلت می‌زنم شاید / فکرهایم کمی سپید شوند / یا که کابوس‌های تیره زشت / محظوظ ناپدید شوند» (در وقت بی خوابی - ص ۳۰). بی‌شک این «نوستالژی فلسفی» جای زیادی در شعر نوجوان ندارد. خلاف اشعار «مادر» و «پدر» که تا گروه سنی «ج» پیش می‌رود، شعر «در وقت بی خوابی» در دایره شعر بزرگ‌سال می‌گنجد سخن پایانی این که هر چند گاهی شاعر از دغدغه‌های اصلی نوجوان فاصله زیادی می‌گیرد، در مواردی نیز حرف شاعر، حرف دل مخاطب است. تردیدی نیست که نزدیک شدن به احساسات، دل مشغولی‌ها، لحظات و افکار مخاطب، مسیر شاعر را هموارتر می‌کند.

